



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

統一管理制度
文化產業基金第一職階輕型車輛司機
專業或職務能力評估對外開考

**Regime do gestão uniformizada – concurso de avaliação de competências
profissionais ou funcionais, externo, no Fundo das Indústrias Culturais, para
motorista de ligeiros, 1.º escalão**

知識考試(筆試) – 各准考人的考室安排及《准考人應考須知》
**Prova de conhecimentos (prova escrita) – Distribuição dos candidatos pelas salas
de realização da prova e «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos
admitidos»**

為填補文化產業基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機壹個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度專業或職務能力評估開考通告，現公佈有關知識考試(筆試)的准考人考室安排及《准考人應考須知》資料如下：

Para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019, são publicadas as informações sobre a distribuição dos candidatos pelas salas de realização da prova e as «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos», relativamente à prova de conhecimentos (prova escrita), como se segue:



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化產業基金
 Fundo das Indústrias Culturais

知識考試(筆試)於 2019 年 11 月 23 日上午 9:30 舉行，作答時間為 1 小時。
 A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 23 de Novembro de 2019, pelas 9:30 horas e terá a duração de 1 hora.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de prova	考室位置 Localização da Sala
1	陳志豪 CHAN, CHI HOU 5172XXXX	中文 Chinês	文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais	十四樓 14.º andar
2	鄭有能 CHEANG, IAO NANG 5204XXXX	中文 Chinês		
3	張景云 CHEONG, KENG WAN 1294XXXX	中文 Chinês		
4	杜劍鳴 DU, JIANMING 1485XXXX	中文 Chinês		
5	葉蔭偉 IP, IAM VAI 5081XXXX	中文 Chinês		
6	江保寧 KONG, POU NENG 5111XXXX	中文 Chinês		
7	高志洪 KOU, CHI HONG 5209XXXX	中文 Chinês		
8	鄺錦相 KUONG, KAM SEONG 1240XXXX	中文 Chinês		
9	劉富德 LAO, FU TAK 7431XXXX	中文 Chinês		
10	劉昶 LAU, JOÃO CHONG 1249XXXX	中文 Chinês		
11	李敏富 LEI, MAN FU 5117XXXX	中文 Chinês		
12	梁振洪 LEONG, CHAN HONG 5104XXXX	中文 Chinês		
13	梁健發 LEONG, KIN FAT 5040XXXX	中文 Chinês		
14	梁彬元 LEONG, PAN UN 7373XXXX	中文 Chinês		
15	廖威進 LIO, WAI CHON 5114XXXX	中文 Chinês		
16	汪玉芬 VONG, IOK FAN 5079XXXX	中文 Chinês		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

《准考人應考須知》

«Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos»

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試(筆試)將於 2019 年 11 月 23 日上午 9:30 舉行，作答時間為 1 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 23 de Novembro de 2019, às 9:30 horas, com a duração de 1 hora;

- 1.2 知識考試(筆試)地點為澳門冼星海大馬路 105 號金龍中心 14 樓 A 室文化產業基金；

A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau;

- 1.3 准考人應於開始考試前 30 分鐘到達上指地點，考試開始後 10 分鐘禁止進場。考試開始 30 分鐘後至考試完結前 15 分鐘期間，提早完成考試者可示意交卷。

Os candidatos admitidos deverão comparecer no local acima indicado 30 minutos antes da realização da prova, não é permitida a entrada na sala 10 minutos depois de se iniciar a prova. No período compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova, o candidato que tenha concluído a prova antes do tempo previsto pode manifestar a pretensão da entrega da sua prova.

- 1.4 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

- 澳門特別行政區永久性居民身份證，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名；
- 文具：藍色或黑色原子筆，不允許使用鉛筆及塗改工具(如塗改液/塗改帶等)。考場不會供應文具。

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

- Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM. O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído;
- Material de escritório: canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar lápis nem instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita correctora, etc.). No local onde se realizará a prova não serão fornecidos esses materiais.

1.5 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicado.

1.6 准考人無論任何理由缺席考試，均不得補考。

Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta.

1.7 根據第 33/99/M 號法令（核准《預防殘疾及使殘疾人康復及融入社會之制度》）第五條 a) 及 b) 項的規定，倘准考人有特殊需要，應致函本基金第一職階輕型車輛司機對外開考的統一管理制度專業或職務能力評估開考典試委員會（地址：澳門氹星海大馬路 105 號金龍中心 14 樓 A 室文化產業基金），以便採取適當措施協助其參加考試。

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Fundo, por carta (Endereço: Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau), para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do art.º 5.º do Decreto-Lei n.º 33/99/M (que aprovou o «Regime da Prevenção, Integração e Reabilitação da Pessoa Portadora de Deficiência»).

2. 紀律

Disciplina



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

- 2.1 在知識考試（筆試）期間，投考人僅可參閱開考通告考試範圍內所指之法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本，亦不得使用計算機或任何其他電子設備。

Durante a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem apenas consultar a legislação referida no programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor, nem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa, nem podem utilizar máquina calculadora ou equipamentos electrónicos.

- 2.2 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名。

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos, ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置、座位編號及准考人編號；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova, o número do lugar e o número do candidato;

- 3.2 准考人必須按照編定的座位編號就座；

Os candidatos devem sentar-se no lugar conforme o número do lugar indicado;

- 3.3 准考人桌上只可放置原子筆。身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

Os candidatos só podem ter sobre a mesa canetas esferográficas. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação não podem prestar a prova e serão excluídos;

3.4 除上述第 2.1 及 3.3 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；
Para além dos objectos indicados nos pontos 2.1 e 3.3, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

3.5 強烈呼籲准考人不要攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室。如攜帶有關設備，應把它關掉(包括預設的響鬧功能)，又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。考試進行中，倘手提電話或電子通訊設備發出聲響，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。

Recomenda-se fortemente aos candidatos para não levarem o telemóvel ou outros equipamento electrónicos para a sala da prova. Se os candidatos pretenderem levá-los, os mesmos devem ser colocados no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos electrónicos para garantir que não emitem quaisquer sinais sonoros. Durante a prova, se o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para decisão posterior do júri.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須核實答題紙與試卷是否相對應，如不對應，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar se as folhas de resposta correspondem aos enunciados, não existindo correspondência exacta, devem informar imediatamente o vigilante;

4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;

- 4.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在試卷封面及答題紙指定位置清晰寫上姓名及身份證編號；

Os candidatos devem preencher nos espaços destinados das capas dos enunciados e das folhas de resposta o nome e o número do BIR, com caneta esferográfica azul ou preta;

- 4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 15 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada em local visível na sala de prova, e será lembrado aos candidatos do tempo que falta, 15 minutos antes do fim da prova;

- 5.2 考試進行中，如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros e o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

- 5.3 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的適當安排下，由指定人員陪同前往；

O candidato, caso necessite de ir à casa de banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

- 5.4 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內(即開考 30 分鐘後至考試完結前 15 分鐘)舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no periodo compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova, e só pode sair da sala da prova após a recolha pelo vigilante dos seus enunciados, folhas de resposta, folhas de rascunho e a folha “Atenção”;

- 5.5 准考人除於試卷封面及答題紙的指定位置填寫個人資料外，不得於試卷及答題紙其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等；

O candidato apenas pode preencher dados de identificação pessoal na capa dos enunciados e nas folhas de resposta no espaço a eles destinado, não podendo registar ou assinalar em nenhum outro local dos enunciados e das folhas de resposta, qualquer indicação tal como seu nome, número do BIR, número do candidato ou assinatura, que o identifique;

- 5.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止塗改，更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案；

Para prestar a prova, o candidato deve utilizar canetas esferográficas azuis ou pretas para responder às perguntas, não sendo permitido apagar, e para corrigir a resposta apenas pode riscar na resposta original e escrever de novo a resposta;

- 5.7 不得撕去試卷或答題紙內任何分頁，違者會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou das folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído;

- 5.8 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

Os candidatos devem parar imediatamente de responder à prova e colocar a caneta esferográfica em cima da mesa no momento em que os vigilantes anunciem o fim do tempo da prova e a ordem para parar de responder. Se os candidatos não respeitem a referida instrução, os vigilantes irão registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidatos após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

5.9 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室。No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a folha “Atenção” de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes.

5.10 不得將試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a folha “Atenção” para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluído.

二零一九年十月二十三日於文化產業基金。

Fundo das Indústrias Culturais, aos 23 de Outubro de 2019.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

典試委員會：
O Júri:

代主席
Presidente, Substituto,

梁富華
Leong Fu Wa
行政財政輔助中心主任
Coordenador do Centro de Apoio
Administrativo e Financeiro

正選委員
Vogal efectivo

黃殿琳
Huang Dian Lin Sam
特級技術輔導員
Adjunto-técnico especialista

候補委員
Vogal suplente

劉少梅
Lau Sio Mui
特級技術員
técnica especialista